

Jos

## Chapter 24

## English Interlinear

Reference: American Standard Version

לְקֹנֶן וַיָּקֹרֶא שְׁכָנָה יִשְׂרָאֵל שָׁבֵט כָּל אֶת יְהוֹשֻׁעַ וַיָּאֱסַף for the elders and called to Shechem of Israel the tribes all - Joshua And gathered H2205 H7121 H7927 H3478 H7626 H3605 H0853 H3091 H0622

לִפְנֵי	וַיִּתְצַבּוּ	וְלֹשֶׁטֶרְיוֹ	וְלֹשֶׁפְטִיוֹ	וְלֹרֶאשְׁיוֹ	וְלֹרֶאשְׁיוֹ	יִשְׂרָאֵל
before	and they presented themselves	for their officers	for their judges	for their heads	for their heads	of Israel
H6440	H3320	H7860	H8199			H3478

הָאֱלֹהִים  
God  
H0430

And Joshua gathered all the tribes of Israel to Shechem, and called for the elders of Israel, and for their heads, and for their judges, and for their officers; and they presented themselves before God.

יִשְׂרָאֵל of Israel	אֱלֹהִי God	יְהוָה Yahweh	אָמַר says	כִּי thus	הָעָם the people	כָּל־ all	אֶל־ to	יְהוֹשֻׁעַ Joshua	וַיֹּאמֶר And said
<a href="#">H3478</a>	<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H3541</a>		<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H3091</a>	<a href="#">H0559</a>
<b>אָבִי</b> the father	<b>תְּרֵחַ</b> [including] Terah	<b>מִעוּלָם</b> in old times	<b>אֲבוֹתֵיכֶם</b> Your fathers	<b>יָשַׁבַּי</b> dwelt	<b>הַנֶּהֶר</b> of the River	<b>בַּעֲפָר</b> on the other side			
<a href="#">H0001</a>	<a href="#">H8646</a>	<a href="#">H5769</a>	<a href="#">H0001</a>	<a href="#">H3427</a>	<a href="#">H5104</a>	<a href="#">H5676</a>			
	<b>אֶחָרִים:</b> other	<b>אֱלֹהִים</b> gods	<b>וַיַּעֲבֹדוּ</b> and they served	<b>נָחוֹר</b> of Nahor	<b>וְאָבִי</b> and the father	<b>אֶבְרָהָם</b> of Abraham			
	<a href="#">H0312</a>	<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H5647</a>	<a href="#">H5152</a>	<a href="#">H0001</a>	<a href="#">H0085</a>			

And Joshua said unto all the people, Thus saith Jehovah, the God of Israel, Your fathers dwelt of old time beyond the River, even Terah, the father of Abraham, and the father of Nahor: and they served other gods.

And I took your father Abraham from beyond the River, and led him throughout all the land of Canaan, and multiplied his seed, and gave him Isaac.

הַר	אֶת-	לְעֵשָׂו	וְאֶתְּנָא	עָשָׂו	וְאֶת-	יַעֲקֹב	אֶת-	לִיצָּחָק	וְאֶתְּנָא	4
the mountains	-	to Esau	and I gave	Esau	and	Jacob	-	to Isaac	And I gave	
<a href="#">H2022</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H6215</a>	<a href="#">H5414</a>	<a href="#">H6215</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3290</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3327</a>	<a href="#">H5414</a>	
	מִצְרִים:	יָרְדוֹ	וּבְנֵי		וְיַעֲקֹב	אָתוֹ	לְרֹשֶׁת		שְׁעִיר	
	to Egypt	went down	and his children		but Jacob	-	to possess		of Seir	
	<a href="#">H4714</a>	<a href="#">H3381</a>			<a href="#">H3290</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3423</a>			

And I gave unto Isaac Jacob and Esau: and I gave unto Esau mount Seir, to possess it; and Jacob and his children went down into Egypt.

עֲשִׂיתִי כַּאֲשֶׁר אַתָּה מִצְרִים וְאֶתְנָה וְאֶתְנָה מֹשֶׁה אַתָּה וְאֶתְנָה וְאֶתְנָה 5  
 I did according to what Egypt - and I plagued and Aaron and Moses - And I sent  
[H4714](#) [H0853](#) [H5062](#) [H0175](#) [H0853](#) [H4872](#) [H0853](#) [H7971](#)  
 בְּקָרְבָּוֹ אַתָּכְםָ הַוֹּצָאָתִי וְאֶתְנָה וְאֶתְנָה וְאֶתְנָה  
 you I brought out and afterward among them  
[H0853](#) [H3318](#) [H7130](#)

| And I sent Moses and Aaron, and I plagued Egypt, according to that which I did in the midst thereof: and afterward I brought you out.

מִצְרִים וַיַּרְדְּפִי הַיָּם וְתַבָּאֵי מִמִּצְרָיִם אֲבֹתֵיכֶם אַתָּה וְאֶתְנָה 6  
 Egypt and pursued to the sea and you came out of Egypt your fathers - And I brought  
[H4713](#) [H7291](#) [H3220](#) [H0935](#) [H4714](#) [H0001](#) [H0853](#) [H3318](#)  
 סֻמָּךְ יָם וּבְפִרְשִׁים בָּרְכָב אֲבֹתֵיכֶם אַתָּה וְאֶתְנָה  
 Red to the Sea and horsemen with chariots your fathers after  
[H5488](#) [H3220](#) [H3680](#) [H7393](#) [H0001](#)

| And I brought your fathers out of Egypt: and ye came unto the sea; and the Egyptians pursued after your fathers with chariots and with horsemen unto the Red Sea.

הַמִּצְרִים וּבֵין וּבֵיןְכֶם מִנְאָפָל וַיְשַׁם יְהוָה אֶל וַיִּצְעַקְוּ 7  
 the Egyptians and between you darkness and He put Jehovah to So they cried out  
[H4713](#) [H0996](#) [H0996](#) [H3990](#) [H3068](#) [H0413](#) [H6817](#)  
 אֲשֶׁר אַתָּה עִינֵיכֶם וְתָרָאֵנָה וַיַּכְסְּהָה וְיָם הַיָּם אַתָּה עַלְיוֹ וַיָּבֹא וַיָּבֹא  
 what - your eyes and saw and covered them the sea - upon them and brought  
[H0853](#) [H7200](#) [H3680](#) [H3220](#) [H0853](#) [H0935](#)  
 רַבִּים יָמִים בְּמִדְבָּר וְתַשְׁבֵי עַלְיוֹ עַשְׂתִּיתִי  
 long a time in the wilderness And you dwelt in Egypt I did  
[H3117](#) [H3427](#) [H4714](#)

| And when they cried out unto Jehovah, he put darkness between you and the Egyptians, and brought the sea upon them, and covered them; and your eyes saw what I did in Egypt: and ye dwelt in the wilderness many days.

הַיּוֹשֵׁב הַאֲמֹרִי אֶרֶץ אֶל אַתָּה (וְאַבְיָה) וְאַבָּה וְאַבָּה 8  
 who dwelt of the Amorites the land into you And I brought And I brought  
[H3427](#) [H0567](#) [H0776](#) [H0413](#) [H0853](#) [H0935](#) [H0935](#)  
 כִּיְדְכֶם אֶתְהֶם וְאֶתְנָה אַתָּה וְיַלְחַמְוּ הַיְרָדֵן בַּעֲבָר  
 into your hand them but I gave with you and they fought of the Jordan on the other side  
[H3027](#) [H0853](#) [H5414](#) [H0854](#) [H3383](#) [H5676](#)  
 מִפְנִיכֶם וְאֶשְׁמִידָם אֶרְצָם אַתָּה וְתִירְשֵׁזְוּ  
 from before you and I destroyed them their land - that you might possess  
[H6440](#) [H8045](#) [H0776](#) [H0853](#) [H3423](#)

| And I brought you into the land of the Amorites, that dwelt beyond the Jordan: and they fought with you; and I gave them into your hand, and ye possessed their land; and I destroyed them from before you.

וַיָּשַׁלֵּחַ בְּיִשְׂרָאֵל וַיְלַחֵם מִוּאָב מֶלֶךְ צְפּוֹר בָּנֵן בָּלָק וַיָּקָם וַיָּקָם 9  
 and sent against Israel and to make war of Moab king of Zippor son Balak And arose  
[H7971](#) [H3478](#) [H4124](#) [H4428](#) [H6834](#) [H1111](#)  
 אַתָּכְםָ לְקַלֵּל בְּעֹור בָּנֵן בָּלָק לְבָלָעֵם וַיָּקָרָא  
 you to curse of Beor son Balaam and called  
[H0853](#) [H7043](#) [H1160](#) [H1111](#) [H7121](#)

| Then Balak the son of Zippor, king of Moab, arose and fought against Israel: and he sent and called Balaam the son of Beor to curse you;

וְאֵלֶּל	אֲתַּתָּם	בָּרוֹךְ	וַיְבָרֶךְ	לְבָלָעֵם	לִשְׁמַעַת	אֲבִיתִי	וְלֹא	10
so I delivered	you	continued	therefore he to bless	to Balaam	listen	I would	But not	
<a href="#">H5337</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H1288</a>	<a href="#">H1288</a>		<a href="#">H8085</a>	<a href="#">H0014</a>	<a href="#">H3808</a>	

but I would not hearken unto Balaam; therefore he blessed you still: so I delivered you out of his hand.

בְּכֶם	וַיַּחֲמֹד	וַיְלַחֲזֹן	וַיְרִיחֹה	אֶל-	וְנִבְאָה	תִּירְחָה	אַתָּה	וְתַעֲבֹרֹ	11
against you	and fought		Jericho	to	and came	the Jordan	-	And you went over	
				<a href="#">H3405</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H3383</a>	<a href="#">H0853</a>	
וְהַחֲתֵה	וְהַכְנֵנִי	וְהַכְנֵנִי	וְהַפְּרֵזִי	וְהַאֲמֹרִי	וְהַרְחֵלִי	וְהַרְחֵלִי	וְהַרְחֵלִי	וְהַרְחֵלִי	
and the Hittite	and the Canaanite		and the Perizzite	[also] the Amorite			of Jericho	the men	
<a href="#">H2850</a>			<a href="#">H6522</a>	<a href="#">H0567</a>			<a href="#">H3405</a>	<a href="#">H1167</a>	
כִּידְכָם:	כִּידְכָם:	אֹתָם	אֹתָן	וְאֵתָן	וְקִיבּוֹסִי	הַחֲנִינִי	הַחֲנִינִי	וְגִרְגָּשִׁי	
into your hand		them		but I delivered	and the Jebusite	the Hivite		and the Gergashite	
		<a href="#">H3027</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H5414</a>	<a href="#">H2983</a>	<a href="#">H2340</a>		<a href="#">H1622</a>	

And ye went over the Jordan, and came unto Jericho: and the men of Jericho fought against you, the Amorite, and the Perizzite, and the Canaanite, and the Hittite, and the Girgashite, the Hivite, and the Jebusite; and I delivered them into your hand.

<b>מִפְנִיכֶם</b> from before you	<b>אֲוֹתָם</b> - <a href="#">H0853</a>	<b>וְתַגְרַשׁ</b> and which drove them out <a href="#">H1644</a>	<b>הַאֲרַשָּׁה</b> the hornet <a href="#">H6880</a>	<b>אַתֶּן</b> - <a href="#">H0853</a>	<b>לִפְנֵיכֶם</b> before you <a href="#">H6440</a>	<b>וְאַשְׁלַח</b> And I sent <a href="#">H7971</a>	12
<b>בְּקַשְׁתֶּךָ</b> with your bow	<b>וְלֹא</b> or <a href="#">H3808</a>	<b>בְּחֶרְבֶּךָ</b> with your sword <a href="#">H2719</a>	<b>לֹא</b> [but] not <a href="#">H3808</a>	<b>הָאָמְרִי</b> the Amorites <a href="#">H0567</a>	<b>מֶלֶךְ</b> [also] the kings of <a href="#">H4428</a>	<b>שְׁנַי</b> two <a href="#">H8147</a>	

And I sent the hornet before you, which drove them out from before you, even the two kings of the Amorites; not with thy sword, nor with thy bow.

לֹא	אֲשֶׁר	וּעֲרִים	בָּהּ	יִגְעַת	לֹא	אֲשֶׁר	אָרֶץ	לְכֶם	וְאַתָּה
not	which	and cities	in	you did labor	not	for which	a land	you	And I have given
<a href="#">H3808</a>				<a href="#">H3021</a>	<a href="#">H3808</a>		<a href="#">H0776</a>		<a href="#">H5414</a>
לֹא	אֲשֶׁר	וַיְתִימָם	כְּרָמִים	בָּהֶם	וְתַשְׁבֹּ	בְּנִיתָם			
not	which	and olive groves	of the vineyards	in them	and you dwell	you did build			
<a href="#">H3808</a>		<a href="#">H2132</a>	<a href="#">H3754</a>		<a href="#">H3427</a>	<a href="#">H1129</a>			
							אָכְלִים:	אַתָּם	נִטְعָתִם
							eat	you	you did plant
							<a href="#">H0398</a>		<a href="#">H5193</a>

And I gave you a land whereon thou hadst not labored, and cities which ye built not, and ye dwell therein; of vineyards and oliveyards which ye planted not do ye eat.

וְהִשְׁרֹאֵל	וּבְאֶתְמָת	בְּתִמְיִם	אָתָּה	וְעָבֹרְוּ	יְהֹוָה	אַתְּ	אֲתָּאָרְךָ	וְעַתָּה	14
and put away	and in truth	in sincerity	Him	and serve	Yahweh	-	fear	Now therefore	
<a href="#">H5493</a>	<a href="#">H0571</a>	<a href="#">H8549</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H5647</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3372</a>	<a href="#">H6258</a>	
וּבְמִצְרָיִם	הַנָּהָר	בַּעֲבָר	אֲבֹתֵיכֶם	עָבֹרְוּ	אֲשֶׁר	אֲלֹהִים	אַתְּ		
and in Egypt	of the River	on the other side	your fathers	served	which	the gods	-		
<a href="#">H4714</a>	<a href="#">H5104</a>	<a href="#">H5676</a>	<a href="#">H0001</a>	<a href="#">H5647</a>		<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H0853</a>		
					יְהֹוָה:	אַתְּ	וְעָבֹרְוּ		
					Yahweh!	-	and Serve		
						<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H5647</a>	

Now therefore fear Jehovah, and serve him in sincerity and in truth; and put away the gods which your fathers served beyond the River, and in Egypt; and serve ye Jehovah.

הַיּוֹם	לְכֶם	בְּחָרוּ	יְהֹוָה	אַתֶּן	לְעַבֶּד	בְּעֵינֵיכֶם	רָע	וְאָם	15
this day	for yourselves	choose	Yahweh	-	to serve	in your sight	it seems evil	And if	
H3117	H0977	H3068	H0853	H5647					

אָשֶׁר that [were]	אֲבוֹתֵיכֶם your fathers	עָבָרָה served	אֲשֶׁר which	אֱלֹהִים the gods	אַתָּה -	אִם whether	תַּעֲבֹרֹן you will serve	מִי whom	אַתָּה -
	H0001	H5647		H0430	H0853		H5647	H4310	H0853

הָאָמָרִי	אֱלֹהִי	אֶת-	וְאֶם	הַנָּהָר	(מַעֲבָרָ)	בַּעֲבָרָה
of the Amorites	the gods	-	or	the River	on the other side of	on the other side of
H0567	H0430	H0853		H5104	H5676	H5676

<b>פ</b>	יְהוָה:	אַתָּה	נִعַּבֶּד	וְיִהְיֶה	וְאַנְכִּי	בָּאָרֶץ	יֵשְׁבֶּה	אַתָּם	אֲשֶׁר
-	Yahweh	-	will serve	and my house	but I	in whose land	dwell	you	in whose
	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H5647</a>		<a href="#">H0595</a>	<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H3427</a>		

And if it seem evil unto you to serve Jehovah, choose you this day whom ye will serve; whether the gods which your fathers served that were beyond the River, or the gods of the Amorites, in whose land ye dwell: but as for me and my house, we will serve Jehovah.

יְהוָה	את	מֵעֶזֶב	that we should forsake	לְנָא	חִלְלָה	Far be it from us	וַיֹּאמֶר	הַעֲםָן	וַיָּעַן	So answered	16
<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0853</a>				<a href="#">H2486</a>		<a href="#">H0559</a>				

אֲחֶרְיוֹם	אֱלֹהִים	לְעַבֵּד
other	gods	to serve
H0312	H0430	H5647

And the people answered and said, Far be it from us that we should forsake Jehovah, to serve other gods;

מִאָרֶץ	אֲבוֹתֵינוּ	וְאַתָּה	אַתָּנוּ	הַמַּעֲלֵה	הָאֶלְ�קָדֵן	אֱלֹהֵינוּ	יְהָוָה	כִּי	17
out of the land	our fathers	and	us	who brought up	He	our God [is]	Yahweh	For	
<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H0001</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H5927</a>	<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H3068</a>		

הַגְּדֹלוֹת הַאֲתָה לְעֵינֵנוּ עָשָׂה וְאֲשֶׁר עֲבָדִים מִבֵּית מִצְרָיִם great signs - in our sight did and who of bondage from the house of Egypt   
 H0226 H0853 H5650 H4714

הָעָם וּבְכָל־ בָּהּ הַלְּגָנִי אֲשֶׁר הַרְּדָךְ בְּכָל־ וַיִּשְׁמַרְנוּ הָאָלֹהִים the people and among all in we went that the way in all and preserved us these H3605 H1980 H1870 H3605 H8104 H0428

בְּקֶרֶב בָּם עַבְרָנוּ אֲשֶׁר  
through whom we passed through whose  
H7130

for Jehovah our God, he it is that brought us and our fathers up out of the land of Egypt, from the house of bondage, and that did those great signs in our sight, and preserved us in all the way wherein we went, and among all the peoples through the midst of whom we passed;

וַיָּשֶׁב יְהוָה בְּאֹמֶר וְאַתֶּן וְאַתָּה כָּל־אַתֶּן יְהוָה וַיָּרֶשׁ וַיָּרֶא  
who dwelt the Amorites and including the people all - Yahweh And drove out  
H3427 H0567 H0853 H3605 H0853 H3068 H1644

אֱלֹהֵינוּ אֱלֹהֵינוּ הוּא כִּי יְהוָה יְהוָה אַתָּה נִعְבֵּד אַתָּה אֱנֹתָנוּ גַּם מִפְנֵינוּ הָאָרֶץ  
our God He [is] for Yahweh - will serve we also From before us in the land  
H0430 H1931 H3068 H0853 H5647 H0587 H1571 H6440 H0776

ס

and Jehovah drove out from before us all the peoples, even the Amorites that dwelt in the land: therefore we also will serve Jehovah; for he is our God.

אֱלֹהִים כִּי יְהוָה אַתָּה לְעַבֵּד תַּוְكִלְוָה לֹא הָעָם הָעָם אֶל יְהוֹשֻׁעַ וַיֹּאמֶר  
a God for Yahweh - serve You cannot the people to Joshua But said  
H0430 H3068 H0853 H5647 H3201 H3808 H0413 H3091 H0559

וְלֹחְטֹאותֶיכֶם וְלַפְשָׁעֶיכֶם לְפַשְׁעָכֶם יְשָׁא לֹא הָא קָנֹא אֶל יְהוָה יְהוֹשֻׁעַ קָדְשִׁים  
nor your sins your transgressions your He will forgive not He [is] jealous a God He [is] holy  
H6588 H5375 H3808 H1931 H7072 H0410 H1931 H6918

And Joshua said unto the people, Ye cannot serve Jehovah; for he is a holy God; he is a jealous God; he will not forgive your transgression nor your sins.

וְהַרְעֵשׁ וְשָׁב נִכְרֵת אֱלֹהִים וְעַבְרָתֶם וְיְהוָה יְהוָה אַתָּה תַּעֲזֹבְלָה כִּי  
and do harm then He will turn foreign gods and serve Jehovah - you forsake If  
H7725 H5236 H0430 H5647 H3068 H0853 H0413 H3091 H3615

If ye forsake Jehovah, and serve foreign gods, then he will turn and do you evil, and consume you, after that he hath done you good.

נִعְבֵּד כִּי יְהוָה אַתָּה אֶל הָעָם יְהוֹשֻׁעַ וַיֹּאמֶר  
we will serve Yahweh! - to the people And said  
H5647 H3068 H0853 H3808 H3091 H0413 H3091 H0559

And the people said unto Joshua, Nay; but we will serve Jehovah.

אַתֶּם כִּי בְּכֶם אַתֶּם עֵדִים הָעָם אֶל יְהוֹשֻׁעַ וַיֹּאמֶר  
you that against yourselves You [are] witnesses the people to Joshua So said  
H5707 H3068 H0853 H5647 H3068 H0853 H0413 H3091 H0559

עֵדִים: יְאָמַרְוּ אֶתְּנָהָרָא אֶתְּנָהָרָא לְעַבֵּד יְהוָה אַתָּה לְכֶם בְּחֶרְצָתֶם  
[We are] witnesses and they said Him to serve Jehovah - for yourselves have chosen  
H5707 H0559 H0853 H5647 H3068 H0853 H0413 H3091 H0977

And Joshua said unto the people, Ye are witnesses against yourselves that ye have chosen you Jehovah, to serve him. And they said, We are witnesses.

וְהַטֵּל בְּקָרְבָּכֶם אֲשֶׁר הַנִּכְרֵת אֱלֹהִים אַתָּה הַסִּירֹו וְעַתָּה  
and incline among you which [are] foreign gods the [he said] put away Now therefore  
H5186 H7130 H5236 H0430 H0853 H5493 H6258

אַתָּה לְבָכֶם יִשְׂרָאֵל אֱלֹהִי יְהוָה יְהוָה אֶל יְהוָה יְהוָה  
of Israel God Yahweh to your heart -  
H3478 H0430 H3068 H0413 H3824 H0853

Now therefore put away, said he, the foreign gods which are among you, and incline your heart unto Jehovah, the God of Israel.

וּבְקֹלְךָ      נְעֹבֵד      אֱלֹהֵינוּ      יְהֹוָה      אַתָּה      יְהוֹשֻׁעַ      אֶל-      הָעָם      וַיֹּאמֶר  
and His voice      we will serve      our God      Yahweh      -      Joshua      to      the people      And said  
[H5647](#)      [H0430](#)      [H3068](#)      [H0853](#)      [H3091](#)      [H0413](#)      [H0559](#)

נָשְׁמָע :  
we will obey  
[H8085](#)

And the people said unto Joshua, Jehovah our God will we serve, and unto his voice will we hearken.

תָּק      לְ      וַיִּשְׁמַע      תְּהִוָּה      בַּיּוֹם      לְעַם      בְּרִית      יְהוֹשֻׁעַ      וַיָּכְרַת  
a statute      for them      and made      that      day      with the people      a covenant      Joshua      So made  
[H2706](#)      [H1931](#)      [H3117](#)      [H1285](#)      [H3091](#)      [H3772](#)

בְּשֶׁכֶם :  
in Shechem      and an ordinance  
[H7927](#)      [H4941](#)

So Joshua made a covenant with the people that day, and set them a statute and an ordinance in Shechem.

וַיִּקְחֶת      אֱלֹהִים      תּוֹרַת      בְּסֶפֶר      הָאָלֶלה      הַרְבָּרִים      אַתָּה      יְהוֹשֻׁעַ      וַיֹּכְרַב  
and he took      of God      of the Law      in the Book      these      words      -      Joshua      And wrote  
[H3947](#)      [H0430](#)      [H8451](#)      [H0428](#)      [H1697](#)      [H0853](#)      [H3091](#)      [H3789](#)

יְהֹוָה :  
of Jehovah      בְּמִקְדָּשׁ      אֲשֶׁר      הַאֲלֶלה      תְּחִתָּה      שָׁם      וַיִּקְרַב  
H3068      [H4720](#)      that [was]      the oak      under      there      and set it up      large  
[H0427](#)      [H8478](#)      [H8033](#)      [H0068](#)

ס

And Joshua wrote these words in the book of the law of God; and he took a great stone, and set it up there under the oak that was by the sanctuary of Jehovah.

לְעֵדָה      בָּנָנוּ      תְּהִיָּה      הַזֹּאת      הָאָבָן      תָּבִהֵה      הָעָם      כָּל-      אֶל-      יְהוֹשֻׁעַ      וַיֹּאמֶר  
a witness      to us      shall be      this      stone      behold      the people      all      to      Joshua      And said  
[H1961](#)      [H2063](#)      [H0068](#)      [H2009](#)      [H3605](#)      [H0413](#)      [H3091](#)      [H0559](#)

עָמַנוּ      דִּבֶּר      אֲשֶׁר      יְהֹוָה      אִמְרִי      כָּל-      אַתָּה      שָׁמַעַת      תִּיאָ      כִּי  
to us      He spoke      which      of Jehovah      the words      all      -      heard has      it      for  
[H1696](#)      [H3068](#)      [H0561](#)      [H3605](#)      [H0853](#)      [H8085](#)      [H1931](#)

בְּאֱלֹהִיכֶם :  
your God      תְּכַחַשׂ      פֶּן      לְעֵדָה      בְּכֶם      וְהִתְהַהֵּה  
[H0430](#)      [H3584](#)      [H6435](#)      a witness      to you      therefore it shall be  
[H1961](#)

And Joshua said unto all the people, Behold, this stone shall be a witness against us; for it hath heard all the words of Jehovah which he spake unto us: it shall be therefore a witness against you, lest ye deny your God.

פ      לְנַחֲלָתוֹ :  
-      to his own inheritance      אַרְיֶשׁ      דְּעַם      אַתָּה      יְהוֹשֻׁעַ      וַיִּשְׁלַח  
each      the people      -      Joshua      So let depart  
[H5159](#)      [H0376](#)      [H0853](#)      [H3091](#)      [H7971](#)

So Joshua sent the people away, every man unto his inheritance.

עֵבֶר	נוּן	בָּן	יְהוֹשֻׁעַ	נִימָת	הָאֶלְהָ	קְרָבִים	אַחֲרִי	וַיְהִי
the servant	of Nun	son	Joshua	that died	these	things	after	And it came to pass
<a href="#">H5650</a>	<a href="#">H5126</a>		<a href="#">H3091</a>	<a href="#">H4191</a>	<a href="#">H0428</a>	<a href="#">H1697</a>		<a href="#">H1961</a>

  

שָׁנִים:	וְשָׁרֵךְ	מֵאָה	בָּנְזָרֶךְ
years old	and ten	[being] a hundred	old
<a href="#">H8141</a>	<a href="#">H6235</a>	<a href="#">H3967</a>	<a href="#">H3068</a>

And it came to pass after these things, that Joshua the son of Nun, the servant of Jehovah, died, being a hundred and ten years old.

אֲשֶׁר	בְּתִמְנָתֵרֶת	נְחַלְתּוֹ	בְּנִגְוָיָל	אָתָּה	וַיָּקְבְּרוּ
which [is]	at Timnath Serah	of his inheritance	within the border	him	And they buried
	<a href="#">H5159</a>		<a href="#">H1366</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H6912</a>

  

גַּעַשׁ	לְהַרְןָה	מַצְפָּן	אֲפְרַיִם	בְּהַרְןָה
Gaash	of Mount	on the north side	of Ephraim	in the mountains
<a href="#">H1608</a>	<a href="#">H2022</a>	<a href="#">H6828</a>	<a href="#">H0669</a>	<a href="#">H2022</a>

And they buried him in the border of his inheritance in Timnath-serah, which is in the hill-country of Ephraim, on the north of the mountain of Gaash.

סֵוקִים	יְמִינֵי	וְכָל	יְהוֹשֻׁעַ	יְמִינֵי	כָּל	יְהוָה	אָתָּה	יִשְׂרָאֵל	וַיַּעֲבֹר
of the elders	the days	and all	of Joshua	the days	all	Yahweh	-	Israel	And served
<a href="#">H2205</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H3091</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3478</a>	<a href="#">H5647</a>

  

מְעַשָּׂה	כָּל	אָתָּה	יְדָעָה	וְאַשְׁר	יְהוֹשֻׁעַ	אַחֲרֵי	יְמִינֵי	הָאָרִיכִי	אֲשֶׁר
the works	all	-	had known	and who	Joshua	after that	the days	outlived	who
<a href="#">H4639</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3045</a>		<a href="#">H3091</a>		<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H0748</a>	

  

לִיְשָׂרָאֵל:	עָשָׂה	אֲשֶׁר	יְהוָה
for Israel	He had done	which	of Yahweh
	<a href="#">H3478</a>		<a href="#">H3068</a>

And Israel served Jehovah all the days of Joshua, and all the days of the elders that outlived Joshua, and had known all the work of Jehovah, that he had wrought for Israel.

מִמִּצְרַיִם	וְיִשְׂרָאֵל	בְּנֵי	הָעָלֵל	אֲשֶׁר	יְוֹסֵף	עָצְמוֹת	וְאָתָּה
out of Egypt	of Israel	the sons	had brought up	which	of Joseph	the bones	And
<a href="#">H4714</a>	<a href="#">H3478</a>		<a href="#">H5927</a>	<a href="#">H130</a>	<a href="#">H3130</a>	<a href="#">H6106</a>	<a href="#">H0853</a>

  

בְּנֵי	מֵאֵת	יַעֲקֹב	קָנָה	אֲשֶׁר	הַשְׁמָדָה	בְּחַלְקַת	בְּשָׁכֶם	קְבָרָו
the sons	from	Jacob	had bought	which	of ground	in the plot	at Shechem	they buried
<a href="#">H0854</a>	<a href="#">H3290</a>	<a href="#">H7069</a>			<a href="#">H7927</a>		<a href="#">H6912</a>	

  

וַיְהִי	קְשִׁיטָה	בְּמִינָה	שְׁכָם	אָבִיר	חָמֹר
and which had become	pieces of silver	for a hundred	of Shechem	the father	of Hamor
<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H7192</a>	<a href="#">H3967</a>	<a href="#">H7927</a>	<a href="#">H0001</a>	<a href="#">H2544</a>

  

לְנַחֲלָה:	יְוֹסֵף	יְוֹסֵף
an inheritance	of Joseph	of Joseph
<a href="#">H5159</a>	<a href="#">H3130</a>	<a href="#">H3130</a>

And the bones of Joseph, which the children of Israel brought up out of Egypt, buried they in Shechem, in the parcel of ground which Jacob bought of the sons of Hamor the father of Shechem for a hundred pieces of money: and they became the inheritance of the children of Joseph.

**פִּינְחָס**      **בְּגַבּוּת**      **אָתוֹ**      **וַיִּקְבְּרוּ**      **מַתַּ**      **אָהָרֹן**      **בָּן**      **וְאֶלְעָזָר**  
 [belonging to] Phinehas      in a hill      him      and they buried      died      of Aaron      son      And Eleazar  
H6372      H1389      H0853      H6912      H4191      H0175      H0499  
  
**אֶפְרַיִם:**      **בְּהַר**      **לֵ**      **נָתַן**      **בָּנָוֹ**      **אֲשֶׁר**      **בָּנָוֹ**  
 of Ephraim      in the mountains      to him      was given      which      his son  
H0669      H2022      H5414

And Eleazar the son of Aaron died; and they buried him in the hill of Phinehas his son, which was given him in the hill-country of Ephraim.